

# PROGRAMA DE Medicina Cirugía SIN SANGRE

**¿Por qué debería yo  
considerar la Medicina  
y Cirugía Sin Sangre?**



Una guía a las  
ventajas de  
este enfoque  
alternativo de  
cuidado médico

  
**TRINITAS**  
HOSPITAL



## MEDICINA & CIRUGIA SIN SANGRE

### ENTENDIENDO LA MEDICINA Y CIRUGÍA SIN SANGRE

Si usted se enfrentara a una condición médica o procedimiento quirúrgico que requiriese una transfusión de sangre, ¿Cómo se sentiría usted? ¿Cómo reaccionaría? ¿Se rehusaría completamente a aceptar una transfusión de sangre? ¿Consideraría aceptar una transfusión de sangre si supiera que es el único tratamiento disponible? ¿Se sentiría más comfortable sabiendo que su equipo médico exploró todas las alternativas disponibles antes de dispensarle sangre?

El Programa de Medicina y Cirugía Sin Sangre del Hospital Trinitas ofrece un enfoque respetuoso y atento al cuidado del paciente para aquellos que prefieren alternativas al uso de sangre transfundida.

### RAZONES PARA ESCOGER CUIDADO MÉDICO SIN SANGRE

En términos simples, el cuidado médico sin sangre es un enfoque avanzado para proveer cuidado médico y quirúrgico que reduce o, en muchos casos, elimina la necesidad de una transfusión de sangre.

Hay una variedad de razones que pueden influenciar la decisión de un paciente a rechazar, o resistir, una transfusión de sangre. Para algunos pacientes, las transfusiones de sangre pueden ser un asunto de creencia religiosa o convicción personal. Otros pueden sentirse más seguros sabiendo que están reduciendo el riesgo de asuntos de salud complicados que pueden presentarse por usar la sangre de un donante. Aún otros pueden experimentar condiciones de salud que hacen que evitar la transfusión de sangre sea una parte importante de su plan de tratamiento.

La medicina y cirugía sin sangre no es un enfoque nuevo de tratamiento. A medida que la medicina sin sangre ha crecido en los pasados 25 años, hay evidencia creciente de que ofrece extraordinarios beneficios para usted y su salud.

### TÉCNICAS SUFICIENTEMENTE VERSÁTILES PARA NUMEROSAS ESPECIALIDADES

Gracias a los avances en equipo, tecnología y técnicas sin sangre y/o de conservación de sangre, el Hospital Trinitas puede proveer cuidado quirúrgico y médico sin sangre de manera exitosa y segura para una variedad de especialidades médicas, incluyendo, pero no limitadas a:

- Anestesiología
- Cáncer/Cirugía de Cáncer
- Cardiología
- Medicina de Emergencia
- Gastroenterología
- Cirugía General
- Hematología
- Manejo de Cuidado Intensivo
- Neurología
- Neurocirugía
- Obstetricia & Ginecología
- Ortopedia
- Otorrinolaringología Oído, Nariz y Garganta
- Cirugía Plástica y Reconstructiva
- Urología
- Cirugía Vasculat
- Cuidado de Heridas



## TECNOLOGÍAS USADAS EN LA MEDICINA SIN SANGRE

La medicina y cirugía sin sangre usan tecnología comprobada, de avanzada y lo último en investigaciones científicas para cuidar de usted mientras reducen o eliminan el uso de transfusiones de sangre. Algunos de los equipos y técnicas especializadas en este campo de la medicina incluyen:

- **Eritropoyetina sintética:** Esta hormona estimula la producción de médula ósea para producir más glóbulos rojos y puede ser usada para elevar su nivel de hemoglobina antes de la cirugía.
- **Expansión de volumen:** Un proceso por el cual la circulación de la propia sangre del paciente es ampliada por el uso de fluidos intravenosos no sanguíneos.
- **Hemodilución Normovolémica Aguda (ANH) siglas en inglés:** Este procedimiento involucra dirigir un volumen de la sangre del paciente fuera del cuerpo y entonces añadir un extensor de volumen para diluir la sangre remanente en el sistema circulatorio. Diluir la sangre del paciente disminuye el monto de glóbulos rojos perdidos durante la cirugía. Esto es hecho en el cuarto de operaciones justo antes de su cirugía. Su sangre es mantenida para usted en el lado de la cama y es dada a usted durante o después de la cirugía para reemplazar cualquier pérdida de sangre durante la operación. Su sangre nunca es almacenada en un banco de sangre para uso posterior.
- **Anestesia hipotensiva:** Esta forma de anestesia causa una ligera disminución de la presión de la sangre de un individuo durante la cirugía para disminuir la cantidad de pérdida de sangre. Más efectivo en procedimientos ortopédicos, esta técnica es aplicable en casi todas las cirugías.

- **Hipertermia inducida:** Para el paciente anémico, esta técnica disminuye la temperatura corporal para decrecer la actividad metabólica, ritmo cardíaco, y consumo de oxígeno, con el objetivo de aliviar la carga sobre el número disminuido de glóbulos rojos.
- **Ahorro de sangre intraoperatoria, también conocido como "cell saver":** A través de este procedimiento, la sangre que de otra manera pudiera perderse durante la cirugía es conservada, y luego recirculada. No hay almacenamiento de sangre.
- **Gelatina de Plaquetas autógenas:** Plaquetas, producidas de su propia sangre, son mezcladas con una sustancia de trombina/calcio para hacer una gelatina que es aplicada en el sitio de la cirugía. Esta gelatina reduce el micro-sangrado y la inflamación, disminuye el dolor, estimula el crecimiento de tejido, y ultimadamente mejora el proceso de curación.
- **Micromuestra:** A través de este método de conservación de sangre, cantidades de sangre muy pequeñas son tomadas para prueba en lugar de las cantidades mayores que rutinariamente son drenadas.





## UN ENFOQUE DE EQUIPO PARA SU CUIDADO

Usando un enfoque de equipo integrado, nuestros cirujanos, anesthesiólogos, hematólogos y patólogos altamente adiestrados, junto con otros especialistas en el cuidado de la salud, enfermeras y personal de apoyo, están comprometidos a sus inquietudes personales sobre el cuidado médico sin sangre. Nuestro equipo consultará con usted, considerará sus necesidades personales, y le ayudará a determinar los mejores enfoques para sus circunstancias particulares.

Por ejemplo, usted puede ser capaz de recibir agentes farmacéuticos que pueden tratar o prevenir la anemia. A través de la administración de tales agentes, la calidad e integridad de su propia sangre será mejorada, y por ende optimizará su habilidad para beneficiarse de las técnicas y procedimientos de la medicina sin sangre.

Cualquiera que sea su condición, usted puede estar seguro(a) de que la misión de nuestro equipo es disminuir, y en la mayoría de los casos eliminar, la necesidad de una transfusión de sangre.

## RESPECTO PARA SU DECISIÓN PERSONAL

Nosotros sabemos que usted ha escogido venir al Hospital Trinitas porque usted valora el nivel de cuidado del paciente y el servicio que ofrecemos diariamente. Sabemos también que su decisión de usar medicina y cirugía sin sangre la ha tomado después de sopesar muchos factores en consideración.

Nosotros queremos enfatizar que respetamos su participación y opinión en formular su plan de tratamiento. Nosotros haremos todos los esfuerzos para asistirle en desarrollar un plan personalizado apropiado y que satisfaga sus necesidades médicas. Los miembros de nuestro equipo son entendidos en la materia, compasivos, y fuentes de información responsables. Ellos escucharán sus inquietudes y se asegurarán de que sus deseos sean respetados y cumplidos.

## OPCIONES EN LA MEDICINA Y CIRUGÍA SIN SANGRE

Los pacientes que buscan cuidado a través del Programa de Medicina y Cirugía Sin Sangre en el Hospital Trinitas pueden escoger entre dos opciones:

### ■ Categoría Uno, Programa Libre de Transfusión

Diseñado para individuos que escogen rechazar sangre y productos sanguíneos bajo cualquier circunstancia.

### ■ Categoría Dos, Programa de Conservación de Sangre

Diseñados para aquellos que saben que se beneficiarán de las técnicas descritas, y quienes consentirían a una transfusión de sangre, si su médico les aconseja que es absolutamente necesario.

Es importante que usted recuerde que su decisión concerniente a la medicina y cirugía sin sangre será documentada detalladamente. Cada paso del camino, todos los miembros del personal del Hospital Trinitas estarán al tanto y respetarán sus deseos.

Usted puede sentirse seguro(a) conociendo que el Hospital Trinitas ha diseñado el Programa de Medicina y Cirugía Sin Sangre con el propósito de observar y cumplir sus deseos.

## TRATAMIENTO DE MENORES

El cuidado médico y de emergencia para menores es gobernado por guías establecidas legalmente que el Programa de Cirugía y Medicina Sin Sangre y todos los médicos participantes deben seguir. Por favor esté consciente de que las leyes federales y estatales pueden imponer limitaciones en la habilidad de suprimir o retirar la transfusión de sangre o terapia de sangre en menores, particularmente en circunstancias que amenacen la vida.

## COBERTURA DE SEGURO

La medicina sin sangre y de conservación de sangre es una forma de cuidado médico aceptada. Si su programa de seguro de salud es aceptado en el Hospital Trinitas, el cuidado que usted recibe a través de la Medicina y Cirugía sin sangre será cubierto.

## UNA ÚLTIMA PALABRA

Mientras el suministro de sangre donada en los Estados Unidos es extremadamente seguro, es aún posible que enfermedades infecciosas se transmitan a través de una transfusión de sangre. También, los estudios médicos han mostrado que la sangre donada puede reducir la inmunidad de una persona, lo cual hace difícil luchar contra infecciones o recuperarse de enfermedades. Utilizando varias técnicas y prácticas descritas en este folleto, es nuestra intención proveer el más alto nivel de cuidado médico sin usar sangre donada y productos sanguíneos. Nosotros hacemos esto porque creemos que es la mejor práctica médica.

El Programa de Medicina y Cirugía Sin Sangre le incita a explorar la medicina sin sangre como una opción personal. Contactando a nuestro Manager de Programa, usted puede hacer preguntas y recibir mayor información que le ayudará a decidir si la cirugía y medicina sin sangre es correcta para usted. Para hallar más sobre las ventajas de este campo valuable de cuidado médico y su potencial para un impacto positivo en su salud, visite:

**[www.TrinitasHospital.org](http://www.TrinitasHospital.org)**

### Programa de Medicina y Cirugía Sin Sangre

#### Trinitas Hospital

3er Piso, Edificio Sur  
225 Williamson Street  
Elizabeth, New Jersey 07207  
(908) 994-5458



El Hospital Trinitas es una instalación de servicio completo de cuidado médico y un hospital de enseñanza católica patrocinado por las Hermanas de la Caridad de San Isabel y la fundación "Elizabethtown Healthcare," sirviendo a aquellos que viven y trabajan en el Este y Centro del condado de Unión. Es el resultado de la fusión del Centro Médico General de Elizabeth y el Hospital de Santa Elizabeth en enero del 2000. Operando en dos campos mayores, el Hospital Trinitas ofrece 531 camas, incluyendo un centro de cuidado extensivo de 120 camas, y un centro comprensivo de cáncer. El Hospital Trinitas provee servicios médicos/quirúrgicos comprensivos, cuidado psiquiátrico para adultos y niños/adolescentes, programa de medicina/cirugía sin sangre, cuidado cardíaco, manejo de la diabetes, servicios de emergencia, cuidado pediátrico de pacientes internos, servicios de salud maternal/infantil incluyendo una guardería para recién nacidos de alto riesgo, servicios renales, servicios para ancianos, un centro de desórdenes del sueño, y un centro de cicatrización de heridas.

**[www.TrinitasHospital.org](http://www.TrinitasHospital.org)**